

## 1. Motivarea relației de afaceri

Aplicația pentru contract a clientului se consideră acceptată odată cu intrarea unei declarații de acceptare scrise sau a obiectului contractului (de ex. carte de service, UTA MultiBox® etc.) la solicitant.

## 2. Carduri de service

În general UTA diferențiază două tipuri de carte de service:

- Full Service Card (s) și Service Card (s) pentru care este necesar codul PIN pentru autorizarea serviciilor.
- Carduri de servicii care nu necesită un cod PIN pentru autorizarea prestațiilor.

Cardurile de servicii UTA menționate anterior (denumite în continuare SK) permit clientului și agenților săi din rețeaua de acceptare de puncte a partenerilor de servicii UTA să achiziționeze, în funcție de nivelul serviciului SK diferite produse și servicii, raportate la vehicule. Nivelul de performanță SK se regăsește în confirmarea la primirea cardului de servicii.

## 3. Cutii de peiaj

Pentru cutiile de peiaj emise de UTA (de ex. UTA MultiBox®) sunt valabile în mod analog reglementările privind cardurile de service.

## 4. Livrările și serviciile

Livrările și serviciile de la UTA către clienții UTA se efectuează în general în numele și în contul UTA pe baza contractelor corespunzătoare între UTA și partenerii de servicii UTA. Utilizând SK în punctele de acceptare recunoscute de UTA, clientul UTA se identifică ca reprezentant direct al UTA și primește un bon de livrare, neadevrat pentru scopuri fiscale, ca dovadă a livrării sau a serviciului.

În cazuri excepționale, în care acestea nu pot fi convenite sau pot fi convenite doar parțial cu partenerii de service UTA, UTA negociază oferta lor de servicii și prestează contraserviciul la solicitarea clientului UTA. UTA dobândește fata de client pretenții la avans și la rambursarea cheltuielilor pe care le-a efectuat.

Ultimul lucru este valabil mai ales la achitarea taxelor de peiaj încasate de stat, ca de ex. pe teritoriul Republicii Federale Germania. Aici clientul UTA împuternicește UTA să verse în numele și în contul său taxele datorate de acesta către exploatarea peiajului.

Alături timp cât se percep taxe (de peiaj) pentru drepturile de utilizare ale amenajărilor infrastructurii de trafic, UTA procură clientului UTA aceste drepturi de utilizare legate de teren.

## 5. Facturare corespunzătoare și tarife

UTA facturează livrările și serviciile achiziționate de la clienții UTA, de regulă, bilunar, precizând impozitele datorate legal. Baza de calcul a tarifelor o constituie, practic, prețurile stației de benzină valabile în ziua tranzacției, prețurile de listă ale companiilor mărcii respective sau prețurile de listă naționale, prețurile partenerilor de servicii și tariful stabilit.

UTA facturează în general în moneda valabilă în țara de serviciu, de care moneda de plată convenită poate diferi.

UTA percepe suprataxe pentru servicii și tarife, în conformitate cu lista aplicabilă. Această listă a suprataxelor și a tarifelor de servicii este trimisă clientului la momentul stabilirii relației de afaceri și în orice moment, la cerere.

## 6. Card și cod PIN

a) Clientul primește la cerere un CS. Separat de CS clientul primește un cod PIN (=număr personal de identificare) pentru CS conform cifrei 2 a.

Clientul este obligat să păstreze confidențialitatea codului PIN, separat de CS, să-l comunice numai persoanelor împuternicite pentru utilizarea CS și să impună și acestor persoane păstrarea confidențialității. Codul PIN nu se va nota mai ales pe CS.

b) CS rămâne proprietatea UTA, nu este transmisibil și trebuie păstrat cu grijă și trebuie protejat de accesul terților persoane neautorizate. Nu este permis în special păstrarea CS într-un autovehicul nesupravegheat.

c) Cardul SK nu poate fi înmănat, pentru utilizare, unei alte companii (de exemplu subcontractant sau companie de grup).

## 7. Blocare card, reziliere și cedare

a) UTA poate să interzică oricând utilizarea CS, să termine relația de afaceri sau să blocheze CS la partenerii de service.

Clientul va fi informat în termen adecvat despre executarea oricăreia din aceste măsuri. Clientul poate oricând să rezilieze relația de afaceri și să returneze CS.

b) După interzicerea utilizării, terminarea relației de afaceri și/sau blocare CS trebuie returnat imediat UTA sau, la cererea UTA, trebuie distrus. CS trebuie predat de client și dacă se modifică numărul de înmatriculare al autovehiculului, respectiv autovehiculul a fost radiat sau vândut, sau se schimbă numele firmei clientului.

c) Dacă există motiv întemeiat, măsurile 7 a și 7 b pot fi executate și fără informare prealabilă. Motiv întemeiat în acest sens este în special, - la suspiciune iminentă de utilizare abuzivă a CS de către terț, - neplata în podida scadenței și primei somații, - anularea ordinului de virament resp. a mandatului de debit SEPA, - solicitarea procedurii de insolvență pentru averea clientului, - înrăutățirea stării materiale a clientului (acest lucru este valabil și dacă există riscul, ca starea materială a clientului să se înrăutățească semnificativ).

## 8. Pierderea cardului și răspunderea clientului

a) Furt, pierdere sau alte rătăcirii  
Furt, pierdere sau alte rătăcirii ale CS trebuie anunțate imediat în scris la UTA, indiferent de anunțarea telefonică prealabilă, prin fax sau prin accesul exclusiv pe [www.uta.com](http://www.uta.com), indicând numărul clientului și al CS, numărul de înmatriculare al autovehiculului, țara, localitatea, data și ora și felul pierderii cardului. Acest lucru este valabil în mod corespunzător, dacă persoane neautorizate au aflat codul PIN sau există suspiciune întemeiată în acest sens, și anume prin măsura schimbării CS corespunzător cu un CS nou, cu cod PIN nou. Un CS blocat, dacă este găsit de client, trebuie trimis imediat înapoi la UTA, sau la cererea UTA trebuie distrus.  
În cazul tranzacțiilor abuzive sau furtului CS clientul este obligat să facă reclamație.

b) Răspundere  
Răspunderea clientului se termină la primirea informării telefonice, dacă clientul confirmă imediat această informare conform literii 8 a. Informarea conform 8 a trebuie efectuată către administrația generală UTA sau către una din filialele UTA.  
Clientul răspunde și dincolo de momentul primirii informării, dacă pierderea resp. utilizarea abuzivă a CS s-a produs din vina lui. În special, dacă încalcă obligațiile sale de la cifra 6 a și 6 b, sau nu păstrează cu grijă CS, sau a contribuit la utilizarea abuzivă a CS prin încălcarea obligațiilor sale contractuale intenționat sau din crasă neglijență. Prin utilizare abuzivă se înțeleg în sensul de mai sus și tranzacțiile efectuate cu un CS falsificat.

## 9. Obligația de plată a clientului, rezervarea proprietății și siguranță

Prin semnarea prezentei, subscrisa accepta Termenii și Condițiile de Utilizare ale UTA.

a) Obligația de plată a clientului se generează odată cu recepționarea mărfurilor, serviciilor și utilizarea unei infrastructuri de trafic ce obligă la plata unei taxe. Acest lucru este valabil și când se achiziționează alte mărfuri/servicii cu UTA Diesel Card. Până la plata integrală marfa livrată rămâne proprietatea UTA. Întârzierea apare fără altă somație după expirarea termenului convenit pentru efectuarea plății. La întârzierea plății, neachitarea a notelor de debit, protestarea cecurilor sau cambiilor toată creanța devine scadentă și pe durata întârzierii va purta o dobândă cu 9 puncte procentuale peste dobânda de bază. Nu este exclusă ridicarea pretențiilor pentru o altă daună cauzată de întârzieri. În acest sens clientului i se rezervă dreptul de a dovedi amplexarea mai mică a daunelor.

b) UTA este îndreptățit să solicite de la client garanții corespunzătoare.

c) Spre deosebire de § 267 Cod civil, UTA poate refuza serviciul unei terțe părți și dacă clientul nu contestă serviciul terței părți.

## 10. Mandat de direct debit SEPA

Dacă nu s-a convenit în alt sens, plățile se efectuează prin direct debit SEPA. UTA transmite clientului cel târziu cu o zi bancară înainte de respectivul direct debit o înștiințare prealabilă.

## 11. Verificarea facturii și reclamație

Alimentările/serviciile (și peiaj/achiziția de mărfuri) confirmate pe foile de livrare, precum și cele înregistrate electronic prin CS se consideră recepționate. Clientul trebuie să verifice fără întârziere facturile UTA și trebuie să înainteze reclamația în scris sau prin fax cel târziu în termen de 2 luni de la data facturii, indicând toate datele reclamate de pe factură, motivând integral reclamația, în caz contrar se exclude orice reclamație și soldul facturii se consideră aprobat, cu excepția cazului în care verificarea facturii a fost imposibilă fără vina clientului.

UTA atrage atenția separat asupra acestei consecințe legale în facturile sale. Obligația și termenul de plată nu sunt inhibitate de o astfel de indicație.

## 12. Garanție, răspundere și despăgubire

a) Reclamațiile privind calitatea și/sau cantitatea livrărilor și serviciilor se vor notifica în scris, imediat, cel târziu în termen de 24 de ore de la acceptarea/preluarea livrărilor și serviciilor, în cazul defectelor detectate, și în termen de 24 de ore de la descoperirea defectului, în cazul defectelor nedetectabile, atât către UTA precum și partenerilor de servicii UTA, în numele UTA, în aceleași limite de timp. În caz contrar, bunurile/serviciile sunt considerate aprobate.

b) UTA nu este obligat să livreze. Partenerii de service UTA sunt îndreptățiți, însă nu obligați, să furnizeze servicii. În caz de forță majoră, nelivrare de către prefurnizori, alte evenimente neanticipate și modificări în rețeaua partenerilor de service, care fac imposibilă sau îngreunează livrarea, UTA nu poate fi tras la răspundere.

c) Rambursarea soldului creditor în cazul produselor preplătite, achiziționate utilizând CS, se realizează imediat în decontul UTA sau în contul specificat la achiziționarea respectivului produs de emitențului produsului. Pentru specificarea datelor bancare corespunzătoare este răspunzător în acest caz clientul. UTA nu răspunde pentru viramente eronate.

d) UTA datorează despăgubire numai în caz de intenție sau neglijență gravă. Răspunderea nu este exclusă pentru vătămările corporale.

## 13. Înștiințări

Clientul este obligat să informeze imediat UTA despre schimbarea adresei sau a raportului său juridic.

Dacă în podida avertismentului corespunzător, clientul încalcă CGA, întârzie cu plățile în ciuda somației și UTA blochează ca urmare CS, UTA poate notifica pe cheltuiala clientului toți partenerii de service despre acest fapt.

## 14. Protecția datelor

**Prelucrarea datelor cu caracter personal se realizează în conformitate cu prevederile legale privind protecția datelor. Dispozițiile actuale privind protecția datelor ale UTA se trimit clientului la cerere și sunt publicate pe [www.uta.com/privacy-policy](http://www.uta.com/privacy-policy).**

## 15. Compensare și reținere

Împotriva creanțelor UTA clientul poate compensa eventuale creanțe proprii numai dacă creanța sa de compensare nu a fost contestată sau s-a stabilit valabilitatea acesteia; acest lucru este valabil și pentru ridicarea de pretenții privind drepturile de reținere.

## 16. Convenții verbale

Acorduri verbale nu există.

## 17. Modificările condițiilor de afaceri

Clientul va fi informat despre modificările CGA UTA. Prin utilizarea CS după primirea notificării despre modificări, clientul acceptă noua versiune a CGA. UTA atrage atenția asupra acestui fapt în notificările privind modificările.

## 18. Transmiterea drepturilor și obligațiilor

UTA este îndreptățit la transmiterea drepturilor și obligațiilor sale bazate pe acest contract către Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG, Mainparkstraße 2, 63801 Kleinostheim.

## 19. Lege aplicabilă

Se aplică legislația statului în fața instanțelor căria se desfășoară acțiunile în justiție. Valabilitatea CISG (convenție privind vânzarea internațională de mărfuri) este exclusă.

## 20. Instanța competentă

Sediul instanței competente pentru toate litigiile ivite din relația de afaceri - chiar și după terminarea acesteia - este pentru ambele părți Aschaffenburg.

## 21. Clauză salvatorie

Dacă o dispoziție a acestor CGA devine invalidă, valabilitatea celorlalte dispoziții rămâne neafectată.

Data Semnatura și stampila

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG este o societate comanditară cu sediul social în 63801 Kleinostheim, Oficiul Registrului Comerțului: Aschaffenburg HRA 835.

Asociatul cu răspundere personală este UNION TANK Eckstein GmbH cu sediul în 63801 Kleinostheim, Registrul Comerțului Aschaffenburg HRB 129.

Directori: Carsten Bettermann (CEO)